

Содержание

Impressa Z5

1. Важная информация для потребителей.....	3
2. Меры предосторожности.....	3
2.1. Предупреждение.....	3
2.2. Меры безопасности.....	3
3. Обозначения.....	3
4. Элементы управления Impressa Z5.....	4
5. Иллюстрации к описанию.....	6
6. Подготовка кофемашины IMPRESSA Z5 к работе.....	7
6.1. Проверка напряжения сети.....	7
6.2. Проверка предохранителя цепи электропитания.....	7
6.3. Заполнение бункера для воды.....	7
6.4. Заполнение бункера для кофейных зерен.....	7
6.5. Регулировка кофемолки.....	7
6.6. Наполнение термоконтейнера для молока.....	8
6.7. Главный переключатель.....	8
7. Первый запуск кофемашины.....	8
8. Подсветка чашек.....	10
9. Настройка в кофемашине степени жесткости воды.....	10
10. Установка фильтра Claris.....	11
10.1. Установка фильтра.....	11
10.2. Замена фильтра.....	12
11. Промывка кофемашины.....	12
12. Приготовление кофе.....	13
13. Приготовление «специального кофе».....	13
14. Капучино.....	14
14.1. Приготовление капучино.....	14
14.2. Режим промывки системы капучино.....	15
14.3. Режим очистки системы капучино.....	15
14.4. Чистка насадки для капучино.....	16
15. Подача горячего молока.....	17
16. Подача горячей воды.....	17
17. Использование молотого кофе.....	18
18. Выключение кофемашины IMPRESSA Z5.....	19
19. Необходимые установки.....	19
19.1. Регулирование количества воды для приготовления кофе.....	19
19.2. Регулирование приготовления капучино.....	20
19.3. Регулирование подачи молока.....	20
19.4. Регулирование количества горячей воды.....	21
20. Программирование.....	21
20.1. Программирование установки фильтра.....	21
20.2. Программирование жесткости воды.....	22
20.3. Режим обслуживания.....	22
20.4. Программирование температуры кофе.....	22
20.5. Программирование крепости кофе.....	23
20.6. Программирование приготовления капучино.....	23
20.7. Программирование подачи молока.....	24

20.8.	Программирование энергосберегающего режима ...25	
20.9.	Программирование времени26	
20.10.	Программирование времени автоматического включения27	
20.11.	Программирование времени автоматического отключения28	
20.12.	Информирование о работе кофемашины28	
20.13.	Переименование операций, рецептов29	
20.14.	Программирование языка диалога30	
20.15.	Программирование дисплея30	
21.	Режим обслуживания32	
21.1.	Наполнение бункера для воды32	
21.2.	Опустошение контейнера для кофейных отходов ...32	
21.3.	Опустошение поддона для сбора капель32	
21.4.	Отсутствие поддона для сбора капель33	
21.5.	Отсутствие контейнера для кофейных отходов33	
21.6.	Наполнение бункера для кофейных зерен33	
21.7.	Отсутствие крышки для сохранения аромата кофе33	
21.8.	Удаление камней из кофемолки34	
21.9.	Замена фильтра34	
21.10.	Информация относительно проведения чистки кофемашины34	
21.11.	Информация относительно проведения декальцинации кофемашины34	
21.12.	Опустошение системы35	
22.	Чистка кофемашины35	
23.	Декальцинация кофемашины36	
24.	Возможные проблемы38	
25.	Общая информация39	
26.	Технические данные39	
27.	Памятка потребителю40	
27.1.	Советы по приготовлению кофе40	
27.1.1.	Регулируемый дозатор кофе40	
27.1.2.	Регулирование степени помола кофе40	
27.1.3.	Предварительный нагрев чашек40	
27.1.4.	Сахар и сливки40	
27.1.5.	Качество кофе40	
27.2.	Возврат и причины поломки40	
28.	Сервисное обслуживание41	
29.	Гарантийный талон изготовителя41	

1. Важная информация для потребителей

Благодарим Вас за приобретение продукции компании Jura (кофемашины модельного ряда Impressa).

Перед первым включением внимательно изучите настоящее руководство по эксплуатации и храните его для дальнейших консультаций.

Для получения более подробной информации и при возникновении неисправностей, не описанных в настоящем руководстве, обращайтесь непосредственно к авторизованному дилеру компании Jura.

2. Меры предосторожности

2.1. Предупреждение

- Не разрешайте детям без присмотра пользоваться машиной во избежание возникновения опасностей, связанных с эксплуатацией электрических частей машины
- Перед эксплуатацией машины внимательно прочитайте настоящую инструкцию
- Никогда не используйте неисправную машину или машину с поврежденным кабелем
- Никогда не погружайте машину в воду

2.2. Меры безопасности

- Не оставляйте машину под дождем, снегом, на морозе и не эксплуатируйте ее мокрыми руками
- Установите Вашу машину на ровную поверхность. Нельзя устанавливать машину на теплую или горячую поверхность. Устанавливайте ее на высоту, недоступную для детей и домашних животных

- Выключайте машину из сети, если Вы планируете не эксплуатировать ее длительное время
- Перед чисткой машины всегда выключайте ее из сети
- При отключении машины из сети не тяните за провод
- Никогда не ремонтируйте и не вскрывайте машину самостоятельно. Ремонт должен производиться только в профессиональных сервисных центрах с использованием запчастей фирмы Jura
- Машина включается в сеть посредством электрического кабеля
- Не загружайте машину или ее запчасти в посудомоечную машину
- Во избежание перегрева эксплуатируйте машину со свободным доступом воздуха
- При использовании декальцинирующей жидкости убедитесь, что ее капли не попадают на каменные и деревянные поверхности

3. Обозначения:



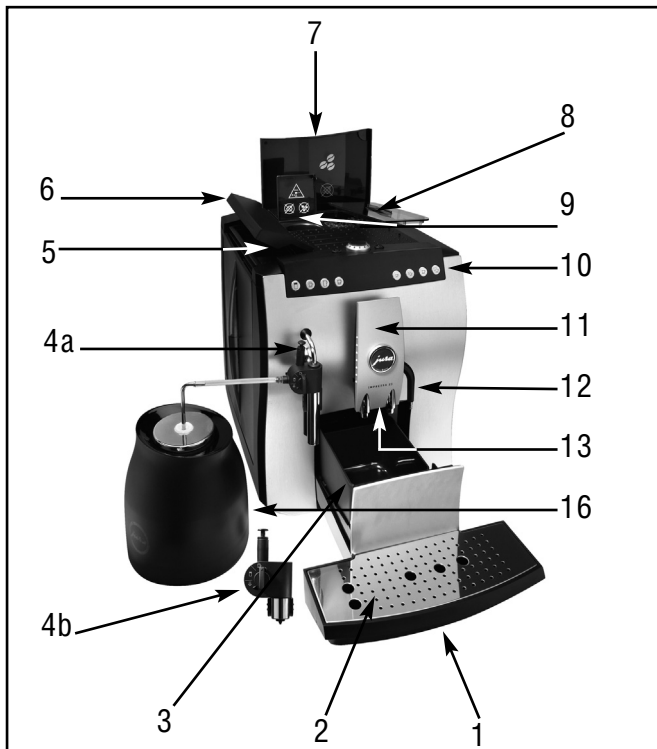
= Важно



= Примечание



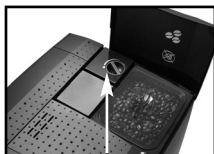
= Предупреждение



4. Элементы управления IMPRESSA Z5

Описание машины

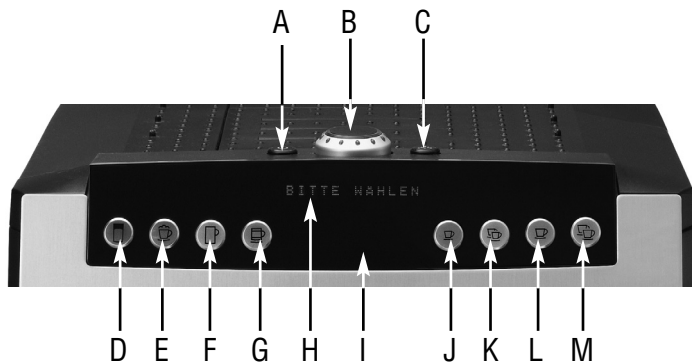
1. Поддон для сбора капель
2. Решетка поддона для сбора капель
3. Контейнер для кофейных отходов
4. а) Насадка для капучино с длинным дозатором
б) Насадка для капучино с коротким дозатором
5. Бункер для воды с ручкой и индикатором уровня воды
6. Крышка бункера для воды
7. Крышка бункера для кофейных зерен и молотого кофе
8. Крышка для сохранения аромата кофе
9. Воронка для молотого кофе
10. Панель управления
11. Дозатор кофе, регулируемый по высоте
12. Дозатор горячей воды, регулируемый по высоте
13. Подсветка чашки
14. Поворотный переключатель, регулирующий степень помола
15. Главный переключатель (вкл./выкл.)
16. Термоконтейнер для молока



14

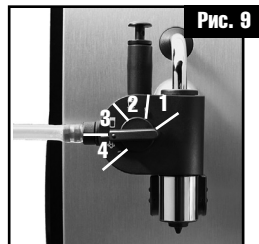
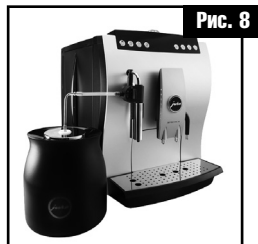
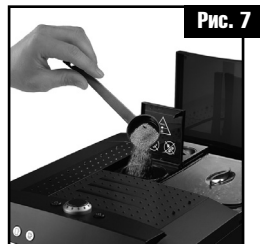
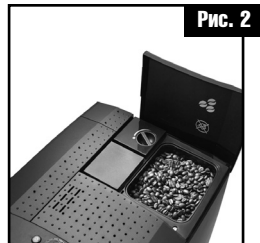


15



- A - Клавиша ON/OFF (включить / выключить)-
- B - Поворотный переключатель
- C - Клавиша режима обслуживания
- D - Клавиша для подачи горячего молока
- E - Клавиша для приготовления капучино
- F - Клавиша для приготовления «специального кофе»
- G - Клавиша для подачи горячей воды
- H - Диалоговый дисплей
- I - Графический дисплей
- J - Клавиша для приготовления одной порции эспрессо
- K - Клавиша для приготовления двух порций эспрессо
- L - Клавиша для приготовления одной порции кофе
- M - Клавиша для приготовления двух порций кофе

5. Иллюстрации к описанию



6. Подготовка машины IMPRESSA Z5 к работе

6.1. Проверка напряжения сети

Кофемашина IMPRESSA Z5 имеет заводскую настройку на определенное напряжение электросети. Проверьте, чтобы напряжение местной электросети соответствовало величине, указанной на заводской табличке, расположенной на нижней стороне кофемашины IMPRESSA Z5.

6.2. Проверка предохранителя цепи электропитания

Кофемашина IMPRESSA Z5 рассчитана на рабочий ток в 10 А. Проверьте мощность предохранителя цепи электропитания.

6.3. Заполнение бункера для воды



Используйте только свежую холодную воду. Категорически запрещается заливать в бункер молоко, минеральную воду и прочие жидкости.

Снимите бункер для воды и тщательно промойте его проточной холодной водой (рис. 1).

- После этого заполните бункер водой и установите его в кофемашину. Проверьте правильность установки и закрепления бункера для воды.

6.4. Заполнение бункера для зерен



Чтобы продлить срок службы и избежать возможного повреждения машины, обратите внимание, что используемая в машине кофемолка не подходит для кофейных зерен, обработанных в течение или после

обжаривания какими-либо добавками (например, с сахаром). Такая кофейная смесь может повредить кофемолку. Ремонт, вызванный повреждением машины при использовании подобного рода смесей, не попадает под действие гарантии.

- Откройте крышку бункера для зерен (7) и снимите крышку для сохранения аромата кофе (8).
- Прочистите бункер для зерен, удалите из него посторонние предметы.
- Засыпьте в бункер кофейные зерна (рис. 2), закройте крышку для сохранения аромата кофе (8), убедитесь, что закругленный край направлен наружу, и закройте крышку бункера.

6.5. Регулировка кофемолки

Отрегулируйте степень помола кофе. Мы рекомендуем следующее:

Для слабо обжаренного кофе — мелкий помол.

Для сильно обжаренного кофе — крупный помол.



Регулирование степени помола может выполняться только в процессе работы кофемолки.

- Откройте крышку бункера для зерен (7).
- Чтобы выбрать степень помола, поверните регулятор (14) в нужное положение.

- Есть следующие возможности:
 - чем меньше точка в выбранном положении регулятора, тем мельче помол,
 - чем крупнее точка в выбранном положении регулятора, тем крупнее помол.

6.6. Наполнение термоконтейнера для молока

- Откройте контейнер для молока (16) и тщательно промойте его перед первым использованием.
- Налейте в контейнер свежего холодного молока.
- Убедитесь в достаточном количестве молока в контейнере перед тем, как начнете взбивать пену для капучино.
- В закрытом контейнере молоко сохраняется охлажденным в течение 8 часов.
- Пожалуйста, не кладите в контейнер для молока кубики льда, так как Вы можете повредить специальное покрытие контейнера.
- Не используйте острые и шершавые предметы для мытья контейнера, так как они также могут повредить его специальное покрытие.
- Слишком маленькое количество молока в контейнере может стать причиной того, что молоко будет разбрызгиваться из насадки.

6.7. Главный переключатель

Перед первым использованием машину необходимо подключить к источнику питания с помощью главного переключателя (15).

Рекомендуется отключать кофемашину от сети, если Вы не собираетесь использовать ее в течение долгого времени.

7. Первый запуск машины

- Нажмите на переключатель (15), расположенный внизу слева (рис. 3).
- Загорается индикатор клавиши ВКЛ/ВЫКЛ (А).
- Включите кофемашину с помощью клавиши ВКЛ/ВЫКЛ (А). Индикатор клавиши ВКЛ/ВЫКЛ гаснет.
- *Сообщение на дисплее:* **ЯЗЫК**
РУССКИЙ
- Вращайте поворотный переключатель (В), чтобы выбрать нужный язык диалога.
- Например: *сообщение на дисплее:*
ЯЗЫК
РУССКИЙ
- Подтвердите Ваш выбор, нажав на переключатель (В).
- *Сообщение на дисплее:* **ПОДТВЕРЖДЕНО**
- *Сообщение на дисплее:* **ВРЕМЯ**
ЧАСЫ
---:---
- Вращайте поворотный переключатель (В), чтобы установить текущее время, выраженное в часах.

- *Сообщение на дисплее:* **ВРЕМЯ**

ЧАСЫ

12:00

- Нажмите на переключатель (В), чтобы подтвердить время, установленное в часах, и активировать установку минут.

- *Сообщение на дисплее:* **ВРЕМЯ**

МИНУТЫ

12:00

- Вращайте поворотный переключатель (В), чтобы установить текущее время, выраженное в минутах.

- *Сообщение на дисплее:* **ВРЕМЯ**

МИНУТЫ

12:45

- Нажмите на переключатель (В), чтобы подтвердить время, установленное в минутах.

- *Сообщение на дисплее:* **ПОДТВЕРЖДЕНО**

- *Сообщение на дисплее:* **НАЖМИТЕ:**

ПРОМЫВКА

- Загорается индикатор клавиши режима обслуживания (С).

- Поставьте чашку под дозатор горячей воды (12) и насадку для капучино (4) и нажмите клавишу режима обслуживания (С).

- *Сообщение на дисплее:* **ЗАПОЛНИТЬ СИСТЕМУ**

- Идет автоматическое наполнение системы. Во время этого мигает индикатор клавиши режима обслуживания. (Небольшое количество воды может вытечь из насадки для капучино (4), а также из дозатора горячей воды (12).

- *Сообщение на дисплее:*

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В

JURA

- *Сообщение на дисплее:* **НАГРЕВ СИСТЕМЫ**

- *Сообщение на дисплее:* **НАЖМИТЕ:**

ПРОМЫВКА

- Поставьте чашку под регулируемый по высоте дозатор кофе (11).

- Нажмите клавишу режима обслуживания (С).

- *Сообщение на дисплее:* **ПРОМЫВКА.**

- Теперь все водопроводящие трубки промыты свежей водой. Немного воды может вытечь из дозатора кофе (11).

- *Сообщение на дисплее:* **КОФЕ ГОТОВ** (машина готова к работе)

Теперь Вы можете, нажимая соответствующую клавишу, приготовить напиток по своему выбору.



После первого запуска кофемашины не отключайте ее от сети в течение не менее 24 часов, чтобы убедиться в ее нормальном функционировании.



Если на дисплее появляется сообщение **ЗАСЫПЬТЕ ЗЕРНА**, наполните бункер для зерен. Затем снова нажмите клавишу подачи кофе.



Чтобы кофе получился с пенкой, отрегулируйте высоту дозатора кофе (11) в соответствии с размером чашки (рис. 4).

8. Подсветка чашек

Подсветка чашек в процессе приготовления кофе облегчает работу глаз.

Когда Вы включаете кофемашину или нажимаете какую-либо клавишу, активируется режим подсветки чашек. Если после этого Вы перестаете работать с машиной, подсветка будет включена еще на протяжении 1 минуты.

9. Настройка в машине степени жесткости воды



Вода в кофемашине IMPRESSA Z5 нагревается. В результате этого при использовании жесткой воды на внутренних стенках гидравлической системы происходит отложение накипи. Поэтому перед первым запуском машины и в начальный период ее эксплуатации необходимо установить и контролировать степень жесткости используемой воды. Для этого используются тест-полоски, входящие в комплект поставки кофемашины.



$1\text{ }^{\circ}\text{G} = 1.79\text{ }^{\circ}\text{F}$ (1 $^{\circ}\text{G}$ немецкий градус, 1 $^{\circ}\text{F}$ — французский градус жесткости воды).



При установке и подключении фильтра функция настройки машины на жесткость воды больше вызываться не будет.

Кофемашина заранее была запрограммирована на степень жесткости воды — 16⁰dH. Эту установку можно изменить. Чтобы это сделать, выполните следующие указания:

- *Сообщение на дисплее:* **КОФЕ ГОТОВ** (машина готова к работе)
- Нажмите на переключатель (B) и удерживайте его, пока не услышите звуковой сигнал.
- *Сообщение на дисплее:* **ФИЛЬТР** (фильтр)
НЕТ (отсутствует)
- Вращайте поворотный переключатель (B), пока на дисплее не появится следующее сообщение:
- *Сообщение на дисплее:*
ЖЕСТКОСТЬ (степень жесткости воды)
16⁰ dH
- Теперь нажмите на поворотный переключатель (B) для начала программирования.
- *Сообщение на дисплее:*
ЖЕСТКОСТЬ (степень жесткости воды)
16⁰ dH
- Вращайте поворотный переключатель (B) до тех пор, пока на дисплее не появится требуемая степень жесткости воды.
- *Сообщение на дисплее (например):*
ЖЕСТКОСТЬ (степень жесткости воды)
20⁰ dH
- Нажмите на поворотный переключатель (B) для подтверждения нового установленного значения степени жесткости.
- *Сообщение на дисплее:* **ПОДТВЕРЖДЕНО** (выбор подтвержден).
- *Сообщение на дисплее (например):*
ЖЕСТКОСТЬ (степень жесткости воды)
20⁰ dH
- Вращайте поворотный переключатель (B), пока на дисплее не появится следующее сообщение:

- *Сообщение на дисплее: Выход*
- Нажмите на поворотный переключатель (B), чтобы выйти из режима программирования.
- *Сообщение на дисплее: КОФЕ ГОТОВ* (машина готова к работе)

10. Установка фильтра Claris



При правильной установке фильтра Claris дальнейшая чистка кофемашины от накипи не требуется. Более подробную информацию о данных фильтрах можно найти в издании «Claris. Отложение известковой накипи. Смягчение воды в кофемашинах».

10.1. Установка фильтра

- Нажмите на переключатель (B) и удерживайте его, пока не услышите звуковой сигнал.
- *Сообщение на дисплее: ФИЛЬТР* (фильтр)
НЕТ (отсутствует)
- Теперь нажмите на поворотный переключатель (B) для начала программирования.
- Вращайте поворотный переключатель (B), пока на дисплее не появится следующее сообщение:
- *Сообщение на дисплее: ФИЛЬТР* (фильтр)
ДА (присутствует)
- Нажмите на поворотный переключатель (B) для подтверждения нового установленного значения.
- *Сообщение на дисплее: ПОДТВЕРЖДЕНО*
- Выньте бункер для воды. Опустошите его. Отогните держатель фильтра (рис. 6). Прикрепите насадку к фильтру. С небольшим усилием вставьте фильтр в бункер для воды (рис. 6).
- Верните держатель кассеты в исходное положение до фиксирующего щелчка.
- Наполните бункер свежей холодной водой и установите его в машину.
- Поставьте достаточно большую емкость (не менее 0,5 литра) под насадку для капучино (4). Мы рекомендуем установить насадку для капучино с коротким дозатором (4б).
- Нажмите клавишу режима обслуживания (C), чтобы запустить цикл промывания фильтра.
- *Сообщение на дисплее: ФИЛЬТР ПРОМЫВКА* (идет промывка фильтра)
- Промывка фильтра прекращается автоматически.
- *Сообщение на дисплее: НАГРЕВ СИСТЕМЫ* (идет нагревание)
- *Сообщение на дисплее: КОФЕ ГОТОВ* (машина готова к работе)
- Теперь Ваш фильтр активирован. В режиме программирования функция настройки машины на жесткость воды больше не будет отображаться на дисплее.
- Вода может слегка изменить цвет (это не опасно для здоровья).

- ➡ Вы можете прервать цикл промывки фильтра (например, чтобы опустошить емкость). Чтобы сделать это, нажмите клавишу по Вашему выбору.

10.2. Замена фильтра

- ➡ После подачи 50 литров воды или по истечении 2 месяцев работы ресурс фильтрующей кассеты полностью исчерпывается. Сообщение о необходимости замены фильтра выводится на дисплей.

- *Сообщение на дисплее:* **КОФЕ ГОТОВ** (машина готова к работе)
- *Сообщение на дисплее:* **ФИЛЬТР ЗАМЕНА** (сменить фильтр).
- Загорается индикатор клавиши режима обслуживания (С). Нажмите клавишу режима обслуживания.
- *Сообщение на дисплее:* **ВСТАВЬТЕ ФИЛЬТР
НАЖМИТЕ КНОПКУ**
- Выньте бункер для воды. Опустошите его. Отогните держатель фильтра (рис. 6). Прикрепите насадку к фильтру. С небольшим усилием вставьте фильтр в бункер для воды (рис. 6).
- Верните держатель кассеты в исходное положение до фиксирующего щелчка.
- Наполните бункер свежей холодной водой, и установите его в машину.
- Поставьте достаточно большую емкость (не менее 0,5 литра) под насадку для капучино (4). Мы рекомендуем установить насадку для капучино с коротким дозатором (4б).

- Нажмите клавишу режима обслуживания (С), чтобы запустить цикл промывания фильтра.
- *Сообщение на дисплее:* **ФИЛЬТР ПРОМЫВКА** (идет промывание фильтра).
- Промывание фильтра прекращается автоматически.
- *Сообщение на дисплее:* **НАГРЕВ СИСТЕМЫ** (идет нагревание)
- *Сообщение на дисплее:* **КОФЕ ГОТОВ** (машина готова к работе)

- ➡ Вы можете также привести в действие цикл замены фильтра вручную из меню режима обслуживания в любое время (только если фильтр активирован) — см. раздел 15.3.

- ➡ Вода может слегка изменить цвет (это не опасно для здоровья).

- ➡ Вы можете прервать цикл промывания фильтра (например, чтобы опустошить емкость). Чтобы сделать это, нажмите клавишу по Вашему выбору.

11. Промывка кофемашины

- ➡ После отключения машины, когда она уже остыла, операция промывки начинается при ее следующем включении. При выключении машины автоматически начинается ее промывка.

- *Сообщение на дисплее:* **НАЖМИТЕ: ПРОМЫВКА.**

■ Поставьте чашку под регулируемый по высоте дозатор кофе (11).

■ Нажмите клавишу режима обслуживания (С).

■ *Сообщение на дисплее: ПРОМЫВКА* (идет промывка машины)

■ *Сообщение на дисплее: КОФЕ ГОТОВ* (машина готова к работе)



Вы можете также привести в действие цикл промывки кофемашины вручную из меню режима обслуживания в любое время (только если фильтр активирован) — см. раздел 20.3.



При запуске цикла промывки кофемашины вручную все дозаторы, которые были использованы, промываются.

12. Приготовление кофе

(1 порция эспрессо, 2 порции эспрессо, 1 порция кофе, 2 порции кофе)

■ *Сообщение на дисплее: КОФЕ ГОТОВ* (машина готова к работе)

■ Поставьте 1 или 2 чашки (по желанию) под регулируемый по высоте дозатор кофе (11) и нажмите соответствующий символ. Перед началом варки молотый кофе слегка увлажняется, а затем начинается сам процесс варки.

■ *Сообщение на дисплее (например): 1 ЭСПРЕССО*
КРЕПКИЙ

■ Процесс приготовления кофе прекращается автоматически.

■ *Сообщение на дисплее: КОФЕ ГОТОВ* (машина готова к работе)



Чтобы остановить процесс приготовления кофе, нажмите любую из клавиш для подачи кофе.



Вы можете предварительно выбрать степень крепости кофе (**ПОЖАЛУЙСТА, ВЫБЕРИТЕ**).

Для этого вращайте поворотный переключатель (В), пока на дисплее не появится требуемая степень крепости кофе. Затем нажмите клавишу для приготовления кофе по Вашему выбору.



Вы можете изменить количество воды, наливаемой в чашку, или остановить процесс. Вращайте поворотный переключатель (В) до тех пор, пока на дисплее не появится требуемая величина, выраженная в МЛ (миллилитрах). С помощью поворотного переключателя (В) количество воды можно отрегулировать с шагом в 5 мл.



Указанная величина, выраженная в МЛ (миллилитрах), является рекомендуемой величиной и может отличаться от величины действительной.

13. Приготовление «специального кофе»

■ *Сообщение на дисплее: КОФЕ ГОТОВ* (машина готова к работе)

■ Поставьте чашку под насадку для капучино (4) и нажмите клавишу для приготовления «специального кофе». Перед началом варки молотый кофе слегка увлажняется, а затем начинается сам процесс варки.

- *Сообщение на дисплее (например):*

СПЕЦИАЛЬНАЯ ЧАШКА

СЛАБЫЙ (слабая степень крепости кофе)

- Процесс приготовления кофе прекращается автоматически.



Чтобы остановить процесс приготовления кофе, нажмите любую из клавиш для подачи кофе.



Вы можете предварительно выбрать степень крепости кофе (**ПОЖАЛУЙСТА, ВЫБЕРИТЕ**).

Для этого вращайте поворотный переключатель (В), пока на дисплее не появится требуемая степень крепости кофе. Затем нажмите клавишу для приготовления кофе по Вашему выбору (клавишу (F) для приготовления «специального кофе»).



Вы можете изменить количество воды, наливаемой в чашку, или остановить процесс. Вращайте поворотный переключатель (В) до тех пор, пока на дисплее не появится требуемая величина, выраженная в МЛ (миллилитрах). С помощью поворотного переключателя (В) количество воды можно отрегулировать с шагом в 5 мл.



Указанная величина, выраженная в МЛ (миллилитрах), является рекомендуемой величиной и может отличаться от величины действительной.

14. Капучино

14.1. Приготовление капучино

- *Сообщение на дисплее: КОФЕ ГОТОВ* (машина готова к работе)

- Возьмите трубку для молока. (Мы рекомендуем короткую трубку для использования термоконтейнера для молока и длинную трубку для использования молока в пакете). Соедините шланг одним концом с выступающей из молочного контейнера всасывающей трубкой, а другим концом — с насадкой для капучино (рис. 8).

- Поверните переключатель 1 (рис. 9) в позицию 2 (рис. 9) для вспенивания.

- Поставьте чашку под насадку для капучино и нажмите клавишу для приготовления капучино.

- *Сообщение на дисплее: КАППУЧИНО
МОЛОКО*

- Кофемашина прекращает подачу молока автоматически в соответствии с установленным значением (в СЕК (секундах)).

- *Сообщение на дисплее (например):*

КАППУЧИНО


СРЕДНИЙ

- Процесс приготовления кофе прекращается автоматически.


- *Сообщение на дисплее: КОФЕ ГОТОВ* (машина готова к работе)




Чтобы остановить вспенивание или процесс приготовления кофе, нажмите клавишу для приготовления капучино.


 Вы можете предварительно выбрать степень крепости кофе (**ПОЖАЛУЙСТА, ВЫБЕРИТЕ**).

Для этого вращайте поворотный переключатель (В), пока на дисплее не появится требуемая степень крепости кофе. Затем нажмите клавишу для приготовления кофе по Вашему выбору (клавишу (Е) для приготовления капучино).

 Вы можете изменить количество молока или воды, наливаемой в чашку, или остановить процесс. Вращайте поворотный переключатель (В) до тех пор, пока на дисплее не появится требуемая величина, выраженная в СЕК (секундах) (для вспенивания) или в МЛ (миллилитрах) (для приготовления кофе). С помощью поворотного переключателя (В) количество воды можно отрегулировать с шагом в 5 мл.

 Указанная величина, выраженная в МЛ (миллилитрах), является рекомендуемой величиной и может отличаться от величины действительной.

14.2. Режим промывки системы капучино

 Через 10 минут после приготовления капучино или вспенивания молока на дисплее появляется сообщение о том, что Ваша кофемашина рекомендует запустить цикл промывки.

■ *Сообщение на дисплее:*

КОФЕ ГОТОВ (машина готова к работе)

КАППУЧИНО ПРОМЫВ. (режим промывки системы капучино)

■ Поставьте достаточно большую емкость (не менее 0,5 литра) под насадку для капучино (4).


■ Поверните переключатель 1 (рис. 9) в позицию подачи пара 4 (рис. 9).

■ Нажмите клавишу режима обслуживания (С), чтобы запустить требуемый цикл.


■ *Сообщение на дисплее:* **КАППУЧИНО**


ПРОМЫВКА (идет промывка)

■ *Сообщение на дисплее:* **КОФЕ ГОТОВ** (машина готова к работе)

 Вы можете также привести в действие цикл промывки системы капучино вручную, в любое время (только если фильтр активирован), выбрав в меню режима обслуживания соответствующую установку — см. раздел 20.3.

14.3. Режим очистки системы капучино

 Рекомендуется производить очистку системы капучино ежедневно после приготовления напитка или вспенивания молока.

 Ваша кофемашина сама предложит Вам запустить цикл очистки системы капучино. Вы можете привести в действие цикл очистки вручную, выбрав соответствующую установку в меню режима обслуживания

! Для особо тщательной чистки используйте специальное средство для чистки устройства для приготовления капучино, разработанное компанией JURA. Его можно приобрести у авторизованного дилера. Использование других чистящих средств может нанести вред Вашей кофемашине, а также способствовать появлению вредных примесей в воде.

- *Сообщение на дисплее:* **КОФЕ ГОТОВ** (машина готова к работе)
- Нажмите на переключатель (B) и удерживайте его, пока не услышите звуковой сигнал.
- *Сообщение на дисплее:* **ФИЛЬТР**
НЕТ (отсутствует) или **ДА** (присутствует)
- Вращайте поворотный переключатель (B), пока на дисплее не появится следующее сообщение:
- *Сообщение на дисплее:* **ОБСЛУЖИВАНИЕ**
- Нажмите на поворотный переключатель (B), чтобы войти в меню режима обслуживания.
- *Сообщение на дисплее:* **ПРОМЫВКА** (промывка машины).
- Вращайте поворотный переключатель (B), пока на дисплее не появится следующее сообщение:
- *Сообщение на дисплее:* **ОЧИСТКА КАППУЧИНО** (очистка системы капучино)
- Поставьте достаточно большую емкость (не менее 0,5 литра) под насадку для капучино (4).
- Нажмите на поворотный переключатель (B) для подтверждения выбора.
- *Сообщение на дисплее:* **ОЧИСТИТЕЛЬ ДЛЯ КАППУЧИНО** (средство для чистки системы капучино) **НАЖМИТЕ КНОПКУ**

- Налейте в емкость около 250 мл чистой воды и добавьте в нее одну полную крышку специального чистящего средства. Опустите в раствор молочный шланг (рис. 10).
- Убедитесь, что переключатель 1 (рис. 9) не стоит в позиции 4 «Пар» (рис. 9).
- Нажмите клавишу режима обслуживания (C), чтобы запустить цикл очистки.
- *Сообщение на дисплее:* **ОЧИСТКА СИСТЕМЫ** (идет очистка)
- *Сообщение на дисплее:* **ВОДА ДЛЯ КАППУЧИНО** (вода для системы капучино)
НАЖМИТЕ КНОПКУ
- Налейте в емкость чистой воды и опустите в нее молочный шланг (рис. 10).
- Нажмите клавишу режима обслуживания (C).
- *Сообщение на дисплее:* **ОЧИСТКА СИСТЕМЫ** (идет очистка)
- *Сообщение на дисплее:* **КОФЕ ГОТОВ** (машина готова к работе)


14.4. Чистка насадки для капучино

- !** Несмотря на производимую очистку системы капучино, следует регулярно снимать и промывать под струей воды насадку для капучино.
- Снимите насадку для капучино и разберите ее, как показано на рис. 11.
 - Тщательно промойте все части насадки под струей воды.
 - Соберите насадку и снова установите на Вашей кофемашине.

15. Подача горячего молока

- **Сообщение на дисплее: КОФЕ ГОТОВ** (машина готова к работе)
- Возьмите трубку для молока. (Мы рекомендуем короткую трубку при использовании термоконтейнера для молока и длинную трубку при использовании молока в пакете). При использовании термоконтейнера для молока с помощью трубки соедините насадку для капучино и металлическую трубку термоконтейнера (рис. 8). При использовании молока в пакете подсоедините трубку с насадкой для капучино и опустите свободный конец трубки в пакет с молоком.
- Поверните переключатель 1 (рис. 9) к позиции 3 «Молоко» (рис. 9).
- Поставьте чашку или стакан под насадку для капучино (4) и нажмите клавишу для приготовления молока (D).
- **Сообщение на дисплее: МОЛОКО**
20 СЕК (секунд)
- Процесс раздачи молока прекращается автоматически.
- **Сообщение на дисплее: КОФЕ ГОТОВ** (машина готова к работе)

 Чтобы остановить раздачу молока, нажмите любую из клавиш для раздачи напитков.

 Через 10 минут после приготовления капучино или вспенивания молока на дисплее появляется сообщение о том, что Ваша кофемашина рекомендует запустить цикл промывки (см. раздел 14.2).



Вы можете изменить количество приготавливаемого молока. Вращайте поворотный переключатель (B) до тех пор, пока на дисплее не появится требуемая величина, выраженная в СЕК (секундах).



Рекомендуется производить очистку системы капучино ежедневно после приготовления напитка или вспенивания молока (см. раздел 14.3).

16. Подача горячей воды


- **Сообщение на дисплее: КОФЕ ГОТОВ** (машина готова к работе)
- Поставьте чашку или стакан под регулируемый по высоте дозатор горячей воды (12) и нажмите клавишу для подачи горячей воды (G).
- **Сообщение на дисплее: ГОРЯЧАЯ ВОДА**
ПОРЦИЯ
- Процесс подачи воды прекращается автоматически.
- **Сообщение на дисплее: КОФЕ ГОТОВ** (машина готова к работе)




Чтобы остановить подачу горячей воды, нажмите любую из клавиш для подачи напитков.



Вы можете изменить количество воды, наливаемой в чашку, или остановить процесс. Вращайте поворотный переключатель (B) до тех пор, пока на дисплее не появится требуемая величина, выраженная в МЛ (миллилитрах). С помощью поворотного переключателя (B) количество воды можно отрегулировать с шагом в 5 мл.

 Указанная величина, выраженная в МЛ (миллилитрах), является рекомендуемой величиной и может отличаться от величины действительной.

17. Использование молотого кофе

 Категорически запрещается использовать растворимый кофе и кофе быстрого приготовления.

■ *Сообщение на дисплее:* **КОФЕ ГОТОВ** (машина готова к работе)

■ Поставьте 1 или 2 чашки (по желанию) под регулируемый по высоте дозатор кофе (11).

■ Откройте крышку воронки для молотого кофе (9). Она расположена под крышкой бункера для кофейных зерен (7).

■ *Сообщение на дисплее:* **ПОРОШОК** (молотый кофе)

НАСЫПЬ ПОРОШОК (засыпьте молотый кофе)

■ Засыпьте 1 — 2 мерные ложки молотого кофе в воронку для молотого кофе (9) (рис. 7) и закройте крышку.

■ *Сообщение на дисплее:* **ПОРОШОК** (молотый кофе)


КОФЕ ГОТОВ (машина готова к работе)


■ Теперь нажмите клавишу для приготовления кофе по Вашему выбору. Кофемашина приготовит кофе в соответствии с предварительно заданными установками.


■ *Сообщение на дисплее:* **ПОРОШОК** (молотый кофе)


■ Процесс подачи кофе прекращается автоматически.


■ *Сообщение на дисплее:* **КОФЕ ГОТОВ** (машина готова к работе)


 Чтобы остановить подачу горячей воды, нажмите любую из клавиш для подачи напитков.

 Рекомендуется всегда использовать свежемолотый кофе или молотый кофе из вакуумной упаковки соответствующего помола (Мы рекомендуем не использовать кофе слишком мелкого помола). Никогда не засыпайте более 2 мерных ложек кофе. Воронка для молотого кофе не может использоваться для хранения кофе. Убедитесь в хорошем качестве кофе. В противном случае может быть заблокирована система, и кофе будет подаваться из дозатора отдельными каплями.

 Если Вы засыпали слишком мало молотого кофе, на дисплее появится сообщение **СЛИШКОМ МАЛО**. Кофемашина остановит цикл и вернется к состоянию **КОФЕ ГОТОВ** (машина готова к работе).

 Используя молотый кофе, Вы можете приготовить «специальный кофе» или капучино.


 Вы можете изменить количество воды, наливаемой в чашку, или остановить процесс. Вращайте поворотный переключатель (В) до тех пор, пока на дисплее не появится требуемая величина, выраженная в МЛ (миллилитрах). С помощью поворотного переключателя (В) количество воды можно отрегулировать с шагом в 5 мл.


 Указанная величина, выраженная в МЛ (миллилитрах), является рекомендуемой величиной и может отличаться от величины действительной.

18. Выключение кофемашины IMPRESSA Z5

Когда Вы выключаете кофемашину, все дозаторы промываются. Пожалуйста, убедитесь в наличии соответствующих емкостей под дозаторами.

- *Сообщение на дисплее:* **КОФЕ ГОТОВ** (машина готова к работе)
- Выключите кофемашину IMPRESSA Z5 с помощью клавиши **ВКЛ/ВЫКЛ.(A)**.
- *Сообщение на дисплее:* **ДО СВИДАНИЯ**
- Промывается дозатор для кофе.
- *Сообщение на дисплее:*
**ПРОМОЙТЕ ЛЕВЫЙ ДОЗАТОР
НАЖМИТЕ КНОПКУ**
- Нажмите клавишу режима обслуживания (C), чтобы продолжить промывку.
- *Сообщение на дисплее:* **ДО СВИДАНИЯ**

 Выключая кофемашину, Вы можете услышать шипящий звук. Это — нормальное явление и не должно вызывать беспокойства.

 Рекомендуется отключать кофемашину от сети, если ее использование не предполагается в течение длительного времени.

19. Необходимые установки

19.1. Регулирование количества воды для приготовления кофе

Система заранее была настроена на определенное количество воды (кофе — 130 мл, эспрессо — 60 мл, «специальный кофе» — 145 мл). Однако Вы можете изменить установленные значения.

- *Сообщение на дисплее:* **КОФЕ ГОТОВ** (машина готова к работе)
- Поставьте чашку под соответствующий дозатор кофе.
- Нажмите клавишу для приготовления напитка и удерживайте ее, пока на дисплее не появится следующее сообщение:
- *Сообщение на дисплее (например):* **1 КОФЕ
СРЕДНИЙ**
- Начнется процесс приготовления кофе. Удерживайте соответствующую клавишу, пока на дисплее не появится сообщение:
- *Сообщение на дисплее:* **ДОСТАТОЧНО?
НАЖМИТЕ КНОПКУ**
- Когда Вы получите нужное количество кофе, быстро нажмите клавишу еще раз.
- *Сообщение на дисплее:* **ПОДТВЕРЖДЕНО**
- Требуемое количество приготовления кофе установлено для выбранного Вами типа кофе.
- *Сообщение на дисплее:* **КОФЕ ГОТОВ** (машина готова к работе)

19.2. Регулирование приготовления капучино

Система заранее была настроена на определенное количество воды (100 мл) и молока (15 секунд). Однако Вы можете изменить установленные значения.

- *Сообщение на дисплее:* **КОФЕ ГОТОВ** (машина готова к работе)
- Поставьте чашку под насадку для капучино (4).
- Нажмите клавишу для приготовления капучино (E) и удерживайте ее, пока на дисплее не появится следующее сообщение:
- *Сообщение на дисплее (например):*
**КАППУЧИНО
СРЕДНИЙ**
- Начнется процесс приготовления капучино. Удерживайте соответствующую клавишу, пока на дисплее не появится сообщение:
- *Сообщение на дисплее:* **ДОСТАТОЧНО МОЛОКА
НАЖМИТЕ КНОПКУ**
- Когда Вы получите нужное количество молока, быстро нажмите клавишу еще раз.
- *Сообщение на дисплее:* **ПОДТВЕРЖДЕНО**
- Требуемое количество приготовления молока установлено.
- *Сообщение на дисплее:* **ДОСТАТОЧНО?**
НАЖМИТЕ КНОПКУ
- Когда Вы получите нужное количество кофе, быстро нажмите клавишу еще раз.
- *Сообщение на дисплее:* **ПОДТВЕРЖДЕНО**

- Требуемое количество приготовления кофе установлено, для выбранного вами типа кофе.




Вы можете также сделать все необходимые установки для приготовления капучино в режиме программирования (см. раздел 20.6).

19.3. Регулирование раздачи молока

Система заранее была настроена на определенное количество молока (20 секунд). Однако Вы можете изменить установленные значения.

- *Сообщение на дисплее:* **КОФЕ ГОТОВ** (машина готова к работе)
- Поставьте чашку под насадку для капучино (4).
- Нажмите клавишу для подачи молока (D) и удерживайте ее, пока на дисплее не появится следующее сообщение:
- *Сообщение на дисплее:* (например): **МОЛОКО
20 СЕК (20 секунд)**
- Начнется раздача молока. Удерживайте соответствующую клавишу, пока на дисплее не появится сообщение:
- *Сообщение на дисплее:* **ДОСТАТОЧНО МОЛОКА** (достаточно молока)
НАЖМИТЕ КНОПКУ
- Когда Вы получите нужное количество молока, быстро нажмите клавишу еще раз.
- *Сообщение на дисплее:* **ПОДТВЕРЖДЕНО**
- Требуемое количество раздачи молока установлено.

 Вы можете также сделать все необходимые установки для приготовления молока в режиме программирования (см. раздел 20.7).


19.4. Регулирование количества горячей воды

Система заранее была настроена на определенное количество воды (225 мл). Однако Вы можете изменить установленные значения.

- *Сообщение на дисплее:* **КОФЕ ГОТОВ** (машина готова к работе)
- Поставьте чашку под дозатор горячей воды (12).
- Нажмите клавишу для подачи горячей воды (G) и удерживайте ее, пока на дисплее не появится следующее сообщение:
- *Сообщение на дисплее:* **ГОРЯЧАЯ ВОДА
ПОРЦИЯ**
- Начнется подача горячей воды. Удерживайте соответствующую клавишу, пока на дисплее не появится сообщение:
- *Сообщение на дисплее:* **ДОСТАТОЧНО ВОДЫ
НАЖМИТЕ КНОПКУ**

- Когда Вы получите нужное количество горячей воды, быстро нажмите клавишу еще раз.
- *Сообщение на дисплее:* **ПОДТВЕРЖДЕНО**
- Требуемое количество подачи горячей воды установлено.

20. Программирование

 Поставляемая потребителю кофемашина IMPRESSA Z5 уже настроена на заводе-изготовителе и полностью готова к работе. Для придания кофе индивидуального вкуса можно использовать дополнительные возможности.

Вы имеете доступ к программированию следующих операций:

- установка фильтра;
- жесткость воды;
- режим обслуживания;
- температура;
- крепость кофе;
- приготовление капучино;
- подача молока;
- энергосберегающий режим;
- время;
- время автоматического включения;
- время автоматического отключения;
- информирование о работе машины;
- переименование операций, рецептов;
- выбор языка диалога;
- единицы измерения, отображаемые на дисплее.

20.1. Программирование установки фильтра


См. раздел 5 «Установка фильтра Claris».


20.2. Программирование жесткости воды (только при отсутствии фильтра)

См. раздел 4 «Настройка машины по степени жесткости воды».

20.3. Режим обслуживания

Вы можете активировать следующие функции режима обслуживания из списка программ: **ПРОМЫВКА СИСТЕМЫ**, **ОЧИСТКА КАППУЧИНО** (очистка системы капучино), **ЗАМЕНА ФИЛЬТРА**, **ОЧИСТКА СИСТЕМЫ** (очистка машины), **ПРОМЫВКА КАППУЧИНО** (промывка системы капучино), **УДАЛЕНИЕ НАКИПИ СИСТЕМЫ** (декальцинация машины).

 Сообщение **УДАЛЕНИЕ НАКИПИ СИСТЕМЫ** не отображается на дисплее, если Вы пользуетесь фильтром CLARIS plus и фильтр установлен.


 Сообщение **ЗАМЕНА ФИЛЬТРА** не отображается на дисплее, если Вы не пользуетесь фильтром CLARIS plus и фильтр не установлен.

- *Сообщение на дисплее:* **КОФЕ ГОТОВ** (машина готова к работе)
- Нажмите на поворотный переключатель (В) и удерживайте его, пока не услышите звуковой сигнал.
- *Сообщение на дисплее:* **ФИЛЬТР
ДА или НЕТ**
- Вращайте поворотный переключатель (В), пока на дисплее не появится следующее сообщение:
- *Сообщение на дисплее:* **ОБСЛУЖИВАНИЕ**
- Нажмите на поворотный переключатель (В) для начала программирования.

■ *Сообщение на дисплее:* **ПРОМЫВКА СИСТЕМЫ**

- Вращайте поворотный переключатель (В), пока требуемая функция режима обслуживания не появится на дисплее. Нажмите на поворотный переключатель (В), чтобы активировать функцию.

20.4. Программирование температуры кофе

 Вы можете отрегулировать температуру приготовления для каждого типа кофе отдельно. Вы можете установить 3 различных уровня температуры (**НИЗКАЯ**, **НОРМАЛ.** (нормальная), **ВЫСОКАЯ**).

- *Сообщение на дисплее:* **КОФЕ ГОТОВ** (машина готова к работе)
- Нажмите на поворотный переключатель (В) и удерживайте его, пока не услышите звуковой сигнал.
- *Сообщение на дисплее:* **ФИЛЬТР
ДА или НЕТ**
- Вращайте поворотный переключатель (В), пока на дисплее не появится следующее сообщение:
- *Сообщение на дисплее:* **ТЕМПЕРАТУРА**
- Нажмите на поворотный переключатель (В) для начала программирования.
- *Сообщение на дисплее:* **ТЕМПЕРАТУРА**
- Нажмите любую клавишу для подачи напитка (по Вашему выбору).
- *Сообщение на дисплее:* **1 ЭСПРЕССО** (например) **НОРМАЛ.** (нормальная температура)
- Вращайте поворотный переключатель (В), пока требуемая температура не появится на дисплее.

- *Сообщение на дисплее: 1 ЭСПРЕССО* (например) **ВЫСОКАЯ** (высокая температура)
- Подтвердите Ваш выбор, нажав на поворотный переключатель (В).
- *Сообщение на дисплее: ПОДТВЕРЖДЕНО*
- *Сообщение на дисплее: ТЕМПЕРАТУРА*
- Вращайте поворотный переключатель (В), пока на дисплее не появится следующее сообщение:
- *Сообщение на дисплее: ВЫХОД*
- Нажмите на поворотный переключатель (В), чтобы выйти из режима программирования.
- *Сообщение на дисплее: КОФЕ ГОТОВ* (машина готова к работе)

20.5. Программирование крепости кофе



Вы можете отрегулировать степень крепости кофе для каждого типа кофе отдельно. Вы можете установить 5 различных уровней крепости кофе (**ОЧЕНЬ СЛАБЫЙ, СЛАБЫЙ, НОРМАЛ.** (нормальный), **СРЕДНИЙ, КРЕПКИЙ**).

- *Сообщение на дисплее: КОФЕ ГОТОВ* (машина готова к работе)
- Нажмите на поворотный переключатель (В) и удерживайте его, пока не услышите звуковой сигнал.
- *Сообщение на дисплее: ФИЛЬТР*
ДА или НЕТ
- Вращайте поворотный переключатель (В), пока на дисплее не появится следующее сообщение:
- *Сообщение на дисплее: АРОМА* (аромат)

- Нажмите на поворотный переключатель (В) для начала программирования.
- *Сообщение на дисплее: АРОМА* (аромат)
- Нажмите любую клавишу для подачи напитка (по Вашему выбору).
- *Сообщение на дисплее: 1 ЭСПРЕССО* (например) **НОРМАЛ.** (нормальный)
- Вращайте поворотный переключатель (В), пока требуемая крепость не появится на дисплее.
- *Сообщение на дисплее: 1 ЭСПРЕССО* (например) **СИЛЬНЫЙ**
- Подтвердите Ваш выбор, нажав на поворотный переключатель (В).
- *Сообщение на дисплее: ПОДТВЕРЖДЕНО*
- *Сообщение на дисплее: АРОМА* (аромат)
- Вращайте поворотный переключатель (В), пока на дисплее не появится следующее сообщение:
- *Сообщение на дисплее: ВЫХОД*
- Нажмите на поворотный переключатель (В), чтобы выйти из режима программирования.
- *Сообщение на дисплее: КОФЕ ГОТОВ* (машина готова к работе)

20.6. Программирование приготовления капучино



Вы можете приготовить капучино, используя установки в режиме программирования, или как описано в разделе 19.2. «Регулировка приготовления капучино».

■ *Сообщение на дисплее:* **КОФЕ ГОТОВ** (машина готова к работе)

■ Нажмите на поворотный переключатель (В) и удерживайте его, пока не услышите звуковой сигнал.

■ *Сообщение на дисплее:* **ФИЛЬТР**

ДА или НЕТ

■ Вращайте поворотный переключатель (В), пока на дисплее не появится следующее сообщение:

■ *Сообщение на дисплее:* **КАППУЧИНО**

МОЛОКО 15 СЕК

■ Нажмите на поворотный переключатель (В) для начала программирования.

■ *Сообщение на дисплее:* **КАППУЧИНО**

МОЛОКО 15 СЕК

■ Вращайте поворотный переключатель (В), пока не будет установлено требуемое количество молока.

■ *Сообщение на дисплее:* **КАППУЧИНО** (каппучино)

МОЛОКО 12 СЕК

■ Подтвердите Ваш выбор, нажав на поворотный переключатель (В).

■ *Сообщение на дисплее:* **ПОДТВЕРЖДЕНО**

■ *Сообщение на дисплее:* **КАППУЧИНО**

КОФЕ 100 МЛ

■ Вращайте поворотный переключатель (В), пока не будет установлено требуемое количество кофе.

■ *Сообщение на дисплее:* **КАППУЧИНО**

КОФЕ 110 МЛ

■ Подтвердите Ваш выбор, нажав на поворотный переключатель (В).

■ *Сообщение на дисплее:* **ПОДТВЕРЖДЕНО**

■ *Сообщение на дисплее:* **КАППУЧИНО**

МОЛОКО 12 СЕК

■ Вращайте поворотный переключатель (В), пока на дисплее не появится следующее сообщение:

■ *Сообщение на дисплее:* **ВЫХОД**

■ Нажмите на поворотный переключатель (В), чтобы выйти из режима программирования.

■ *Сообщение на дисплее:* **КОФЕ ГОТОВ** (машина готова к работе)

20.7. Программирование подачи молока



Вы можете приготовить молоко, используя установки в режиме программирования, или как описано в разделе 19.3. «Регулировка раздачи молока».

■ *Сообщение на дисплее:* **КОФЕ ГОТОВ** (машина готова к работе)

■ Нажмите на поворотный переключатель (В) и удерживайте его, пока не услышите звуковой сигнал.

■ *Сообщение на дисплее:* **ФИЛЬТР**

ДА или НЕТ

■ Вращайте поворотный переключатель (В), пока на дисплее не появится следующее сообщение:

■ *Сообщение на дисплее:* **МОЛОКО**

20 СЕК

■ Нажмите на поворотный переключатель (В) для начала программирования.

■ *Сообщение на дисплее:* **МОЛОКО**

20 СЕК

- Нажмите на поворотный переключатель (В) для начала программирования.
- *Сообщение на дисплее:* **МОЛОКО**
20 СЕК
- Вращайте поворотный переключатель (В), пока не будет установлено требуемое количество молока.
- *Сообщение на дисплее:* **МОЛОКО**
28 СЕК
- Подтвердите Ваш выбор, нажав на поворотный переключатель (В).
- *Сообщение на дисплее:* **ПОДТВЕРЖДЕНО**
- *Сообщение на дисплее:* **МОЛОКО**
28 СЕК
- Вращайте поворотный переключатель (В), пока на дисплее не появится следующее сообщение:
- *Сообщение на дисплее:* **ВЫХОД**
- Нажмите на поворотный переключатель (В), чтобы выйти из режима программирования.
- *Сообщение на дисплее:* **КОФЕ ГОТОВ** (машина готова к работе)

20.8. Программирование энергосберегающего режима



Вы можете установить различные варианты энергосберегающего режима.

- *Сообщение на дисплее:* **ФИЛЬТР**
- Вращайте поворотный переключатель (В), пока на дисплее не появится следующее сообщение:
- *Сообщение на дисплее:* **СОХРАНЕНИЕ** (энергия)
ЭНЕРГИИ НЕТ (энергосберегающий режим не активирован)
- Нажмите на поворотный переключатель (В) для начала программирования.
- *Сообщение на дисплее:* **СОХРАНЕНИЕ** (энергия)
ЭНЕРГИИ НЕТ (энергосберегающий режим не активирован)
- Вращайте поворотный переключатель (В), пока на дисплее не появится следующее сообщение:
- *Сообщение на дисплее:* **СОХРАНЕНИЕ** (энергия)
ЭНЕРГИИ ШАГ 2 (энергосберегающий режим 2-го уровня)
- Подтвердите Ваш выбор, нажав на поворотный переключатель (В).
- *Сообщение на дисплее:* **ПОДТВЕРЖДЕНО**
- *Сообщение на дисплее:* **СОХРАНЕНИЕ**
ЭНЕРГИИ ШАГ 2 (энергосберегающий режим 2-го уровня)
- Вращайте поворотный переключатель (В), пока на дисплее не появится следующее сообщение:
- *Сообщение на дисплее:* **ВЫХОД**
- Нажмите на поворотный переключатель (В), чтобы выйти из режима программирования.
- *Сообщение на дисплее:* **КОФЕ ГОТОВ** (машина готова к работе)

Энергосберегающий режим: **НЕТ.**

Выбор этого уровня оставляет машину в режиме ожидания. Эта установка позволит Вам готовить кофе или вспенивать молоко без необходимости ждать, пока машина нагреется.



Эта установка рекомендуется в том случае, если Вам нужно готовить большое количество кофе или молока и Вы хотите, чтобы кофемашина оставалась в режиме ожидания постоянно.

Энергосберегающий режим: **ШАГ 1 (уровень 1)**

Выбор этого уровня оставляет машину в режиме ожидания для приготовления кофе. Машина нагревается только для вспенивания молока.



Эта установка рекомендуется тогда, когда Вы, в основном, готовите черный кофе и ожидаете не менее 1 минуты, чтобы вспенить молоко.

Энергосберегающий режим: **ШАГ 2 (уровень 2)**

Выбор этого уровня не оставляет машину в режиме ожидания. Машина нагревается каждый раз, когда Вы собираетесь приготовить кофе или вспенить молоко.

Через 5 минут после последнего приготовления машина возвращается к энергосберегающему режиму.



Эта установка рекомендуется тогда, когда Вы редко готовите кофе (с молоком или без молока) и Вам необходимо подождать около 30 секунд, пока машина не будет готова к новой задаче.

20.9. Программирование времени




Вы уже установили время, когда включили кофемашину в первый раз. Теперь Вы можете изменить сделанные установки.

- *Сообщение на дисплее:* **КОФЕ ГОТОВ** (машина готова к работе)
- Нажмите на поворотный переключатель (В) и удерживайте его, пока не услышите звуковой сигнал.
- *Сообщение на дисплее:* **ФИЛЬТР
ДА или НЕТ**
- Вращайте поворотный переключатель (В), пока на дисплее не появится следующее сообщение:
- *Сообщение на дисплее:* **ВРЕМЯ
12:45**
- Нажмите на поворотный переключатель (В) для начала программирования.
- *Сообщение на дисплее:* **ВРЕМЯ
ЧАСЫ
12:45**
- Вращайте поворотный переключатель (В), чтобы установить время в часах.
- *Сообщение на дисплее:* **ВРЕМЯ
ЧАСЫ
13:45**
- Нажмите на поворотный переключатель (В), чтобы подтвердить время, установленное в часах, и активировать установку минут.
- *Сообщение на дисплее:* **ВРЕМЯ
МИНУТЫ
13:45**
- Вращайте поворотный переключатель (В), чтобы установить время в минутах.

- *Сообщение на дисплее:* **ВРЕМЯ**
МИНУТЫ
13:50
- Нажмите на поворотный переключатель (В) чтобы подтвердить время, установленное в минутах.
- *Сообщение на дисплее:* **ПОДТВЕРЖДЕНО**
- *Сообщение на дисплее:* **ВРЕМЯ**
13:50
- Вращайте поворотный переключатель (В), пока на дисплее не появится следующее сообщение:
- *Сообщение на дисплее:* **ВЫХОД**
- Нажмите на поворотный переключатель (В), чтобы выйти из режима программирования.
- *Сообщение на дисплее:* **КОФЕ ГОТОВ** (машина готова к работе)

20.10. Программирование времени автоматического включения

- *Сообщение на дисплее:* **КОФЕ ГОТОВ** (машина готова к работе)
- Нажмите на поворотный переключатель (В) и удерживайте его, пока не услышите звуковой сигнал.
- *Сообщение на дисплее:* **ФИЛЬТР**
ДА или НЕТ
- Вращайте поворотный переключатель (В), пока на дисплее не появится следующее сообщение:
- *Сообщение на дисплее:* **ВКЛЮЧИТЬ В** (машина включена)
----:---
- Нажмите на поворотный переключатель (В) для начала программирования.
- *Сообщение на дисплее:* **ВКЛЮЧИТЬ В** (машина включена)
ЧАСЫ
00:00

- Вращайте поворотный переключатель (В), чтобы установить время в часах.
 - *Сообщение на дисплее:* **ВКЛЮЧИТЬ В** (машина включена)
ЧАСЫ
07:00
 - Нажмите на поворотный переключатель (В), чтобы подтвердить время, установленное в часах и активировать установку минут.
 - *Сообщение на дисплее:* **ВКЛЮЧИТЬ В** (машина включена)
МИНУТЫ
07:00
 - Вращайте поворотный переключатель (В), чтобы установить время в минутах.
 - *Сообщение на дисплее:* **ВКЛЮЧИТЬ В** (машина включена)
07:30
 - Нажмите на поворотный переключатель (В), чтобы подтвердить время, установленное в минутах.
 - *Сообщение на дисплее:* **ПОДТВЕРЖДЕНО**
 - *Сообщение на дисплее:* **ВКЛЮЧИТЬ В** (машина включена)
07:30
 - Вращайте поворотный переключатель (В), пока на дисплее не появится следующее сообщение:
 - *Сообщение на дисплее:* **ВЫХОД**
 - Нажмите на поворотный переключатель (В), чтобы выйти из режима программирования.
 - *Сообщение на дисплее:* **КОФЕ ГОТОВ** (машина готова к работе)
-  Чтобы деактивировать время автоматического включения, установите значение времени ---:---.

20.11. Программирование времени автоматического отключения

- *Сообщение на дисплее: КОФЕ ГОТОВ* (машина готова к работе)
- Нажмите на поворотный переключатель (В) и удерживайте его, пока не услышите звуковой сигнал.
- *Сообщение на дисплее: ФИЛЬТР НЕТ или ДА*
- Вращайте поворотный переключатель (В), пока на дисплее не появится следующее сообщение:
- *Сообщение на дисплее: ВЫКЛЮЧИТЬ В 5 ЧАСОВ*
- Нажмите на поворотный переключатель (В) для начала программирования.
- *Сообщение на дисплее: ВЫКЛЮЧИТЬ В 5 ЧАСОВ*
- Вращайте поворотный переключатель (В), чтобы установить время автоматического отключения.
- *Сообщение на дисплее: ВЫКЛЮЧИТЬ В 4 ЧАСА*
- Нажмите на поворотный переключатель (В), чтобы подтвердить установленное время автоматического отключения.
- *Сообщение на дисплее: ПОДТВЕРЖДЕНО*
- *Сообщение на дисплее: ВЫКЛЮЧИТЬ В 4 ЧАСА*
- Вращайте поворотный переключатель (В), пока на дисплее не появится следующее сообщение:
- *Сообщение на дисплее: ВЫХОД*
- Нажмите на поворотный переключатель (В), чтобы выйти из режима программирования.

- *Сообщение на дисплее: КОФЕ ГОТОВ* (машина готова к работе)

20.12. Информирование о работе кофемашины



Данная операция дает Вам возможность проверить количество чашек приготовленного кофе или молока, т.е. позволит узнать, как часто Вы выбирали определенную функцию и какие значения были Вами запрограммированы.

- *Сообщение на дисплее: КОФЕ ГОТОВ* (машина готова к работе)
- Нажмите на поворотный переключатель (В) и удерживайте его, пока не услышите звуковой сигнал.
- *Сообщение на дисплее: ИНФОРМАЦИЯ*
- Нажмите на поворотный переключатель (В), чтобы получить доступ к информационному меню.
- *Сообщение на дисплее: 1 ЭСПРЕССО 1000 ПОТРЕБ.* (1000 порций)
- Вращайте поворотный переключатель (В), чтобы выяснить, как часто Вы готовили 2 эспрессо, 1 кофе, 2 кофе, капучино, «специальный кофе», горячее молоко или горячую воду.
- Затем на дисплее отображается количество молока или воды.
- *Сообщение на дисплее: 1 ЭСПРЕССО ОБЪЕМ 50 МЛ* (количество 50 мл)
- Вращайте поворотный переключатель (В), чтобы посмотреть, какое количество воды или молока использовалось в дальнейшем.

- Наконец, на дисплее отображается, сколько было проведено декальцинаций и очисток системы, сколько раз менялся фильтр.
- Чтобы выйти из информационного меню, нажмите на поворотный переключатель (В).
- *Сообщение на дисплее: ИНФОРМАЦИЯ*
- Вращайте поворотный переключатель (В), пока на дисплее не появится следующее сообщение:
- *Сообщение на дисплее: ВЫХОД*
- Нажмите на поворотный переключатель (В), чтобы выйти из режима программирования.
- *Сообщение на дисплее: КОФЕ ГОТОВ* (машина готова к работе)

20.13. Переименование операций, рецептов



Эта функция позволяет переименовывать выполняемые Вами операции.

- *Сообщение на дисплее: КОФЕ ГОТОВ* (машина готова к работе)
- Нажмите на поворотный переключатель (В) и удерживайте его, пока не услышите звуковой сигнал.
- *Сообщение на дисплее: ФИЛЬТР
ДА или НЕТ*
- Вращайте поворотный переключатель (В), пока на дисплее не появится следующее сообщение:
- *Сообщение на дисплее: ПЕРЕИМЕНОВАТЬ*
- Нажмите на поворотный переключатель (В) для начала программирования.

- *Сообщение на дисплее: ПЕРЕИМЕНОВАТЬ
ИМЯ ПРОДУКТА*
- Вращайте поворотный переключатель (В), чтобы выбрать **СООБЩЕНИЕ** (начало сообщения) или **КОНЕЦ СООБЩЕНИЯ** (конец сообщения).
- Нажмите на поворотный переключатель (В).
- *Сообщение на дисплее: НАЗВАНИЕ ПРОДУКТА
ИЗМЕНИТЬ*
- Нажмите на поворотный переключатель (В).
- *Сообщение на дисплее: НАЗВАНИЕ ПРОДУКТА
КОФЕ ГОТОВ* (машина готова к работе)
- Нажмите клавишу по Вашему выбору (требуемую для **НАЗВАНИЕ ПРОДУКТА**).
- *Сообщение на дисплее: _
АБВГДЕ...*
- Пользуясь поворотным переключателем (В), введите требуемый текст с помощью букв (высветившихся красным) и нажмите на поворотный переключатель (В), чтобы подтвердить Ваш выбор.
- Подтвердите набранный текст с помощью символа, который Вы найдете в конце алфавита (после стрелки).
- *Сообщение на дисплее: МОЙ КОФЕ
АБВГДЕ...*
- Нажмите на поворотный переключатель (В), чтобы подтвердить Ваш выбор.
- *Сообщение на дисплее: ПОДТВЕРЖДЕНО*
- *Сообщение на дисплее: ПЕРЕИМЕНОВАТЬ*
- Вращайте поворотный переключатель (В), пока на дисплее не появится следующее сообщение:
- *Сообщение на дисплее: ВЫХОД*

■ Нажмите на поворотный переключатель (B), чтобы выйти из режима программирования.

■ *Сообщение на дисплее:* **КОФЕ ГОТОВ** (машина готова к работе)



Чтобы вернуться к оригинальному названию продукта, выберите наименование, указанное на дисплее, и подтвердите.

■ *Сообщение на дисплее:* **НАЗВАНИЕ ПРОДУКТА
ВЕРНУТЬ НАЗАД**



Вы также можете вернуться ко всем оригинальным названиям продукта за один раз. Выберите наименование, указанное на дисплее и подтвердите.

■ *Сообщение на дисплее:* **НАЗВАНИЕ ПРОДУКТА
ВЕРНУТЬ ВСЕ**

20.14. Программирование языка диалога

■ *Сообщение на дисплее:* **КОФЕ ГОТОВ** (машина готова к работе)

■ Нажмите на поворотный переключатель (B) и удерживайте его, пока не услышите звуковой сигнал.

■ *Сообщение на дисплее:* **ФИЛЬТР
НЕТ или ДА**

■ Вращайте поворотный переключатель (B), пока на дисплее не появится следующее сообщение:

■ *Сообщение на дисплее:* **ЯЗЫК
РУССКИЙ**

■ Нажмите на поворотный переключатель (B) для начала программирования.

■ *Сообщение на дисплее:* **ЯЗЫК
РУССКИЙ**

■ Вращайте поворотный переключатель (B), чтобы установить язык диалога.

■ *Сообщение на дисплее:* **LANGUAGE** (язык)
ENGLISH (английский)

■ Нажмите на поворотный переключатель (B), чтобы подтвердить выбор языка диалога.

■ *Сообщение на дисплее:* **ПОДТВЕРЖДЕНО**

■ *Сообщение на дисплее:* **LANGUAGE** (язык)
ENGLISH (английский)

■ Вращайте поворотный переключатель (B), пока на дисплее не появится следующее сообщение:

■ *Сообщение на дисплее:* **ВЫХОД**

■ Нажмите на поворотный переключатель (B), чтобы выйти из режима программирования.

■ *Сообщение на дисплее:* **КОФЕ ГОТОВ** (машина готова к работе)

20.15. Программирование дисплея



Эта программа позволит Вам изменить формат времени с 24 часов на время AM (до полудня)/PM (после полудня), а также единицы измерения количества с ML (миллилитров) на OZ (унции).

■ *Сообщение на дисплее:* **КОФЕ ГОТОВ** (машина готова к работе)

■ Нажмите на поворотный переключатель (B) и удерживайте его, пока не услышите звуковой сигнал.

- *Сообщение на дисплее:* **ФИЛЬТР
НЕТ или ДА**
 - Вращайте поворотный переключатель (В), пока на дисплее не появится следующее сообщение:
 - *Сообщение на дисплее:* **НАСТРОЙКИ**
 - Нажмите на поворотный переключатель (В) для начала программирования.
 - *Сообщение на дисплее:* **НАСТРОЙКИ
ЕДИНИЦА МЛ/УНЦ** (единица измерения)
 - Нажмите на поворотный переключатель (В).
 - *Сообщение на дисплее:* **НАСТРОЙКИ
ЕДИНИЦА МЛ** (единица измерения миллилитры)
 - Вращайте поворотный переключатель (В), чтобы изменить единицу измерения.
 - *Сообщение на дисплее:* **НАСТРОЙКИ
ЕДИНИЦА УНЦ** (единица измерения унции)
 - Нажмите на поворотный переключатель (В), чтобы подтвердить Ваш выбор.
 - *Сообщение на дисплее:* **ПОДТВЕРЖДЕНО**
 - *Сообщение на дисплее:* **НАСТРОЙКИ**
 - Вращайте поворотный переключатель (В), пока на дисплее не появится следующее сообщение:
 - *Сообщение на дисплее:* **ВЫХОД**
 - Нажмите на поворотный переключатель (В), чтобы выйти из режима программирования.
 - *Сообщение на дисплее:* **КОФЕ ГОТОВ** (машина готова к работе)
- Изменение формата времени**
- *Сообщение на дисплее:* **КОФЕ ГОТОВ** (машина готова к работе)

- Нажмите на поворотный переключатель (В) и удерживайте его, пока не услышите звуковой сигнал.
- *Сообщение на дисплее:* **ФИЛЬТР
НЕТ или ДА**
- Вращайте поворотный переключатель (В), пока на дисплее не появится следующее сообщение:
- *Сообщение на дисплее:* **НАСТРОЙКИ**
- Нажмите на поворотный переключатель (В) для начала программирования.
- *Сообщение на дисплее:* **НАСТРОЙКИ
ЕДИНИЦА** (единица измерения)
- Нажмите на поворотный переключатель (В).
- *Сообщение на дисплее:* **НАСТРОЙКИ
ВРЕМЯ ФОРМАТ** (формат времени)
- Нажмите на поворотный переключатель (В).
- *Сообщение на дисплее:* **НАСТРОЙКИ
ФОРМАТ 24 ЧАСА**
- Вращайте поворотный переключатель (В), чтобы изменить формат времени.
- *Сообщение на дисплее:* **НАСТРОЙКИ
ФОРМАТ АМ/РМ** (формат до полудня / после полудня)
- Нажмите на поворотный переключатель (В), чтобы подтвердить Ваш выбор.
- *Сообщение на дисплее:* **ПОДТВЕРЖДЕНО**
- *Сообщение на дисплее:* **НАСТРОЙКИ**
- Вращайте поворотный переключатель (В), пока на дисплее не появится следующее сообщение:
- *Сообщение на дисплее:* **ВЫХОД**
- Нажмите на поворотный переключатель (В), чтобы выйти из режима программирования.
- *Сообщение на дисплее:* **КОФЕ ГОТОВ** (машина готова к работе)

21. Режим обслуживания

21.1. Наполнение бункера для воды

- *Сообщение на дисплее:* **БУНКЕР ВОДЫ НАЛЕЙТЕ ВОДЫ**



Если данное сообщение появляется на дисплее, дальнейшая подача кофе становится невозможной. Долейте воду в бункер, как описано в разделе 6.3.

- *Сообщение на дисплее:* **КОФЕ ГОТОВ** (машина готова к работе)



Бункер для воды должен ежедневно промываться и наполняться только свежей холодной водой. Категорически запрещается заливать в бункер молоко, минеральную воду и прочие жидкости.

21.2. Опустошение контейнера для кофейных отходов

- *Сообщение на дисплее:* **ОПУСТОШИТЬ ЛОТОК КОФЕ** (опустошите контейнер для кофейных отходов)



Если данное сообщение появляется на дисплее, дальнейшая подача кофе становится невозможной. Вы должны опустошить контейнер для кофейных отходов (3).

- Осторожно снимите поддон для сбора капель (1), наполненный водой, и контейнер для кофейных отходов (3).

- *Сообщение на дисплее:* **ОТСУТСТВУЕТ**

ПОДДОН

- Установите поддон для сбора капель (1) и контейнер для кофейных отходов (3) снова. (Поддон должен находиться вне машины не менее 10 секунд).

- *Сообщение на дисплее:* **КОФЕ ГОТОВ** (машина готова к работе)

21.3. Опустошение поддона для сбора капель

- *Сообщение на дисплее:* **ОПУСТОШИТЬ ПОДДОН** (для сбора капель)



Если данное сообщение появляется на дисплее, дальнейшая подача кофе становится невозможной. Вы должны опустошить контейнер для кофейных отходов

- Осторожно снимите поддон для сбора капель (1), наполненный водой, и контейнер для кофейных отходов (3).

- *Сообщение на дисплее:* **ОТСУТСТВУЕТ**

ПОДДОН

- Установите поддон для сбора капель (1) и контейнер для кофейных отходов (3) снова.

- *Сообщение на дисплее:* **КОФЕ ГОТОВ** (машина готова к работе)

21.4. Отсутствие поддона для сбора капель

- *Сообщение на дисплее:* **ОТСУТСТВУЕТ ПОДДОН**



Если данное сообщение появляется на дисплее, дальнейшая подача кофе становится невозможной. Поддон для сбора капель (1) отсутствует или установлен неправильно.

- Установите поддон для сбора капель (1)
- *Сообщение на дисплее:* **КОФЕ ГОТОВ** (машина готова к работе)

21.5. Отсутствие контейнера для кофейных отходов

- *Сообщение на дисплее:* **ОТСУТСТВУЕТ ЛОТОК КОФЕ** (отсутствует лоток для кофейных отходов)



Если данное сообщение появляется на дисплее, дальнейшая подача кофе становится невозможной. Контейнер для кофейных отходов (3) отсутствует или установлен неправильно.

- Установите контейнер для кофейных отходов (3).
- *Сообщение на дисплее:* **КОФЕ ГОТОВ** (машина готова к работе)

21.6. Наполнение бункера для кофейных зерен

- *Сообщение на дисплее:* **КОФЕ ГОТОВ** (машина готова к работе)
ДОБАВЬТЕ ЗЕРНА (засыпьте кофейные зерна)



Если данное сообщение появляется на дисплее, дальнейшая подача кофе становится невозможной. Но машина все еще может раздавать горячую воду и вспенивать молоко. Засыпьте кофейные зерна, как описано в разделе 6.4.

- *Сообщение на дисплее:* **КОФЕ ГОТОВ** (машина готова к работе)

21.7. Отсутствие крышки для сохранения аромата кофе

- *Сообщение на дисплее:* **ОТСУТСТВУЕТ КРЫШКА ЗЕРЕН** (отсутствует крышка для сохранения аромата кофе)



Если данное сообщение появляется на дисплее, дальнейшая подача кофе становится невозможной. Но машина все еще может раздавать горячую воду и вспенивать молоко. Крышка для сохранения аромата кофе (8) отсутствует или установлена неправильно.

- Установите крышку для сохранения аромата кофе (8).
- *Сообщение на дисплее:* **КОФЕ ГОТОВ** (машина готова к работе)

21.8. Удаление камней из кофемолки

- Выключите кофемашину с помощью клавиши **ВКЛ/ВЫКЛ** (А).
- Отключите кофемашину от сети с помощью главного переключателя (15).
- Откройте крышку бункера для кофейных зерен (7) и удалите крышку для сохранения аромата кофе (8).
- Удалите зерна с помощью пылесоса.
- Вставьте ключ (рис. 12).
- Поворачивайте ключ по часовой стрелке, пока не удалите мешающий камень.
- Удалите оставшиеся частицы с помощью пылесоса.
- Засыпьте свежие зерна.

21.9. Замена фильтра



Ресурс фильтрующей кассеты истекает после прохождения 50 литров воды. Сообщение с требованием замены фильтрующей кассеты появится на дисплее.

См. раздел 10.2. «Замена фильтра».

21.10. Информация относительно проведения чистки кофемашины

После приготовления 220 порций кофе или после выполнения 160 циклов по промывке кофемашина IMPRESSA Z5 должна подвергаться чистке. При этом на дисплее появляется сообщение, предупреждающее о необходимости запустить программу чистки. При этом Вы можете продолжить подачу кофе или горячей воды/пара, однако, мы настоятельно рекомендуем произвести чистку машины (раз-

дел 22) в ближайшие дни.

- *Сообщение на дисплее: КОФЕ ГОТОВ* (машина готова к работе)

ОЧИСТКА

После подачи еще 30 порций сообщение на дисплее начнет мигать. Вам следует провести цикл чистки кофемашины (см. раздел 22)

- *Сообщение на дисплее: КОФЕ ГОТОВ* (машина готова к работе)

ОЧИСТКА (мигает)

После подачи еще 10 порций, сообщение на дисплее меняется. Пожалуйста, немедленно проведите цикл чистки кофемашины (см. раздел 22).

- *Сообщение на дисплее: ОЧИСТКА СЕЙЧАС* (провести чистку сейчас)

ОЧИСТКА (мигает)

21.11. Информация относительно проведения декальцинации кофемашины

В процессе использования кофемашины на внутренних стенках ее гидравлического контура будут нарастать известковые отложения. Интенсивность образования накипи зависит от жесткости используемой воды. Машина будет сама информировать вас о необходимости произвести удаление накипи. При этом Вы можете продолжить подачу кофе или горячей воды/пара, однако, мы настоятельно рекомендуем произвести чистку машины от накипи (раздел 23) в ближайшие дни.

- *Сообщение на дисплее: КОФЕ ГОТОВ* (машина готова к работе)

ЧИСТКА ОТ НАКИПИ (удаление накипи)

После этого надпись на дисплее начинает мигать. Вам следует провести декальцинацию машины (см. раздел 23).

- *Сообщение на дисплее: КОФЕ ГОТОВ* (машина готова к работе)

ЧИСТКА ОТ НАКИПИ (мигает)

Если декальцинация не была проведена, машина сообщает о необходимости проведения немедленной чистки (см. раздел 23).

- *Сообщение на дисплее: НЕМЕДЛЕННАЯ
ДЕКАЛЬЦИНАЦИЯ
ЧИСТКА ОТ НАКИПИ*

21.12. Опустошение системы

Требования: кофемашина должна быть выключена с помощью клавиши **ВКЛ/ВЫКЛ** (А), но главный переключатель все еще должен быть включен.



Эта операция необходима для защиты машины от замораживания при транспортировке в холодное время года.

- Поставьте подходящую емкость под регулируемый по высоте дозатор горячей воды (12) и под насадку для каппутино (4).
- Выньте бункер для воды (рис. 1).

- Нажмите клавишу режима обслуживания (С) и удерживайте, пока на дисплее не появится следующее сообщение:

- *Сообщение на дисплее: СИСТЕМА ОПУСТОШЕНА*

- Когда процесс будет завершен, кофемашина отключится.

При следующем включении машины на дисплее появится сообщение **НАЖМИ:ПРОМЫВКА** (нажмите клавишу технического обслуживания), означающее, что систему нужно наполнить водой. Пожалуйста, обратитесь к разделу 7 «Первый запуск машины».

22. Чистка кофемашины

В кофемашине предусмотрена встроенная программа автоматической чистки. Данная операция занимает около 15 минут.



Для программной чистки машины используйте только специальные таблетки для чистки кофемашин фирмы Jura. Приобрести их можно у Вашего авторизованного дилера.



После запуска процесс не может быть прерван.



После каждого проведения чистки воронку для молотого кофе (9) также необходимо почистить.

- *Сообщение на дисплее: КОФЕ ГОТОВ* (машина готова к работе)

ОЧИСТКА СИСТЕМЫ

- Нажмите клавишу режима обслуживания (С).
- *Сообщение на дисплее: **ОПУСТОШИТЬ ПОДДОН***
- Опустошите поддон для сбора капель (1) и контейнер для кофейных отходов (3).
- *Сообщение на дисплее: **ОТСУТСТВУЕТ ПОДДОН***
- Установите поддон для сбора капель (1) и контейнер для кофейных отходов (3).
- *Сообщение на дисплее: **НАЖМИТЕ КНОПКУ***
- Поставьте подходящие емкости (не менее 0,5 л) под регулируемый по высоте дозатор кофе (11) и насадку для капучино (4).
- Нажмите клавишу режима обслуживания (С).
- *Сообщение на дисплее: **ОЧИСТКА МАШИНЫ*** (идет очистка машины)
- Вы услышите звуковой сигнал.
- *Сообщение на дисплее: **ДОБАВЬТЕ ТАБЛЕТКУ*** (добавьте таблетку)
- Откройте крышку воронки для молотого кофе (9). Она находится под крышкой бункера для кофейных зерен (7).
- Опустите таблетку внутрь (рис. 5) и закройте крышку.
- *Сообщение на дисплее: **НАЖМИТЕ КНОПКУ***
- Нажмите клавишу режима обслуживания (С).
- *Сообщение на дисплее: **ОЧИСТКА МАШИНЫ*** (идет очистка машины)
- Вы услышите звуковой сигнал.
- *Сообщение на дисплее: **ОПУСТОШИТЬ ПОДДОН***
- Опустошите поддон для сбора капель (1) и контейнер для

кофейных отходов (3).

- *Сообщение на дисплее: **ОТСУТСТВУЕТ ПОДДОН***
- Установите поддон для сбора капель (1) и контейнер для кофейных отходов (3).
- *Сообщение на дисплее: **КОФЕ ГОТОВ*** (машина готова к работе)



Вы также можете запустить программу очистки вручную в любое время, выбрав соответствующую установку в меню режима обслуживания (см. раздел 20.3).

23. Декальцинация кофемашины


В кофемашине IMPRESSA Z5 предусмотрена встроенная программа автоматического удаления накипи. Данная операция занимает около 50 минут.





Количество образующейся накипи зависит от степени жесткости воды, используемой в Вашем регионе. О необходимости удаления накипи машина проинформирует Вас сама. При этом Вы можете продолжить раздачу кофе и горячей воды / пара, включив программу удаления накипи позже. Однако мы рекомендуем произвести операцию удаления накипи в ближайшие несколько дней.



Для программной чистки машины от накипи используйте только специальные таблетки для удаления накипи фирмы JURA или декальцинирующую жидкость. Приобрести их можно у Вашего авторизованного дилера.

 При использовании кислотных средств для удаления накипи избегайте попадания капель на чувствительные к кислотам поверхности, особенно на поверхности из дерева и натуральной кости, кроме того, примите соответствующие меры предосторожности.

 Запрещается прерывать программу удаления накипи после ее начала.

 В любом случае необходимо дождаться, когда средство для удаления накипи израсходуется полностью и бункер опорожнится. Запрещается пополнять средство для удаления накипи в процессе чистки.

■ *Сообщение на дисплее:* **КОФЕ ГОТОВ** (машина готова к работе)

ОЧИСТКА ОТ НАКИПИ

■ Нажмите клавишу режима обслуживания (С).

■ *Сообщение на дисплее:* **ОПУСТОШИТЬ ПОДДОН**

■ Опустошите поддон для сбора капель (1) и контейнер для кофейных отходов (3).

■ *Сообщение на дисплее:* **ОТСУТСТВУЕТ ПОДДОН**

■ Установите поддон для сбора капель (1) и контейнер для кофейных отходов (3).

■ *Сообщение на дисплее:* **РАСТВОР В БАК**

НАЖМИТЕ КНОПКУ

■ Выньте бункер для воды из машины и опустошите его.

Полностью растворите содержимое 1 брикета чистящего средства от накипи Jura в подходящей емкости с водой не менее 0,6 л и вылейте смесь в бункер для воды. Установите бункер в машину.

■ *Сообщение на дисплее:* **РАСТВОР В БАК
НАЖМИТЕ КНОПКУ**

■ Снимите насадку для капучино (4) с машины.

■ Поставьте подходящие емкости под регулируемый по высоте дозатор горячей воды (12) и под ту часть кофемашины, к которой подсоединяется насадка для капучино (используйте высокую емкость). Нажмите клавишу режима обслуживания (С).

■ *Сообщение на дисплее:* **УДАЛЕНИЕ НАКИПИ СИСТЕМЫ** (идет очистка машины от накипи)

■ Вы услышите звуковой сигнал.


■ *Сообщение на дисплее:* **ОПУСТОШИТЬ ПОДДОН**

■ Опустошите поддон для сбора капель (1) и контейнер для кофейных отходов (3).

■ *Сообщение на дисплее:* **ОТСУТСТВУЕТ ПОДДОН**

■ Установите поддон для сбора капель (1) и контейнер для кофейных отходов (3).

■ *Сообщение на дисплее:* **НАЛЕЙТЕ ВОДЫ**

 Тщательно промойте бункер для воды и наполните его свежей прохладной водой. Затем установите бункер обратно в кофемашину.

- *Сообщение на дисплее:* **НАЖМИТЕ КНОПКУ**
- Присоедините насадку для капучино к машине.
- Поставьте емкости под дозатор горячей воды (12) и насадку для капучино (4) и нажмите клавишу режима обслуживания (С).
- *Сообщение на дисплее:* **УДАЛЕНИЕ НАКИПИ СИСТЕМЫ** (идет очистка машины от накипи)
- *Сообщение на дисплее:* **НАГРЕВ СИСТЕМЫ** (идет нагрев системы)
- После того, как машина нагрелась, она автоматически выполняет цикл промывки.
- *Сообщение на дисплее:* **ПРОМЫВКА** (идет промывка машины)

- Вы услышите звуковой сигнал.
- *Сообщение на дисплее:* **ОПУСТОШИТЬ ПОДДОН**
- Опустошите поддон для сбора капель (1) и контейнер для кофейных отходов (3).
- *Сообщение на дисплее:* **ОТСУТСТВУЕТ ПОДДОН**
- Установите поддон для сбора капель (1) и контейнер для кофейных отходов (3).
- *Сообщение на дисплее:* **КОФЕ ГОТОВ** (машина готова к работе)



Вы также можете запустить программу декальцинации вручную в любое время, выбрав соответствующую установку в меню режима обслуживания (см. раздел 20.3).

24. Возможные проблемы

Проблема	Причина	Способ устранения
Повышенный шум в кофемолке	–Посторонний предмет в зубчатом жернове кофемолки	–Обратитесь к разделу 16.8.
Слабая пена при взбивании молока	–Засорение насадки для капучино	–Произведите чистку насадки (см. раздел 14.4).
Подача кофе из дозатора производится отдельными каплями	–Слишком высокая степень помола кофе в зернах	–Отрегулируйте кофемолку на более грубый помол.
	–Слишком высокая степень помола молотого кофе	–Используйте молотый кофе более грубого помола
Сообщение: дисплей постоянно выявляет металлические контакты	–Загрязнились металлические контакты на обратной стороне поддона для сбора капель.	–Почистите контакты.

Сообщение **ЗАСЫПЬТЕ ЗЕРНА**

не появляется
на дисплее, хотя бункер
для кофейных зерен пуст

—Загрязнилась система мониторинга
за кофейными зернами.

—Почистите бункер для кофейных зерен.

25. Общая информация


Настоящее Руководство содержит всю необходимую информацию для правильной эксплуатации и технического обслуживания кофемашины.

Знание и строгое соблюдение предписаний настоящего Руководства необходимы для обеспечения безопасности кофемашины, как во время эксплуатации, так и при ее техническом обслуживании.

Изложенные здесь инструкции не в состоянии охватить все мыслимые случаи применения. Данная кофемашина предназначена для частного использования.

Кроме того, обращаем Ваше внимание на то, что содержание настоящего Руководства не является частью ни прошлых, ни действующих соглашений и официальных документов или дополнений и изменений к ним. Все обязательства, которые должна исполнять Jura Electroapparate AG, обусловлены в соответствующих контрактах купли-продажи, содержащих, кроме того, полный и исключительный перечень гарантийных условий. Указываемые в контрактах гарантийные условия не исключают и не ограничивают действие настоящих инструкций по эксплуатации кофемашины.

26. Технические данные

Напряжение:	230В~
Мощность:	1450 Вт
Предохранитель:	10 А
Уровень безопасности:	
Расход энергии без установки энергосберегающего режима:	23 Вт.ч
Расход энергии при энергосберегающем режиме (уровень 1):	16 Вт.ч
Расход энергии при энергосберегающем режиме (уровень 2):	14 Вт.ч
Статическое давление насоса:	не более 15 кгс/см ²
Бункер для воды :	2.8 л
Вместимость контейнера для кофе в зернах:	280 г
Вместимость контейнера для отходов кофе:	не более 20 порций
Длина кабеля питания:	около 1.1 м
Вес:	13,3 кг
Размеры (ширина x высота x глубина)	31 x 37 x 43.5 см

Кофемашина соответствует следующим директивам Евросоюза:

73/23/EWG от 19.02.1973 «Низковольтное оборудование» с изменениями 93/336/EWG;

89/336/EWG от 03.05.1989 «Электромагнитная совместимость» с изменениями 92/31/EWG.

27. Памятка потребителю

27.1. Советы по правильному приготовлению кофе

27.1.1. Регулируемый дозатор кофе

В зависимости от размера чашки Вы можете регулировать высоту дозатора кофе

27.1.2. Кофемолка

Отрегулируйте степень помола кофейных зерен в зависимости от степени обжарки используемой смеси (см. п. Регулировка кофемолки).

27.1.3. Предварительный нагрев чашек

Необходимо заранее прогревать чашки горячей водой или паром. Чем меньше чашка, тем более необходимо ее прогреть.

27.1.4. Сахар и сливки

Добавление холодного молока или сливок в чашку значительно понижает температуру кофе.

27.1.5. Качество кофе

Качество напитка зависит от качества используемых кофейных зерен. Производитель рекомендует использовать кофе, поставляемый официальным дистрибьютором компании Jura Elektroapparate AG.

27.2. Возврат и причины поломки

В случае поломки кофемашины, Вам необходимо обратиться в сервисный центр JURA. Наиболее частыми причинами выхода из строя кофемашины являются:

- использование молотого кофе с очень высокой степенью помола;
- использование некачественного зернового кофе с посторонними твердыми примесями;
- использование растворимого кофе;
- игнорирование необходимости проведения чисток.

Не рекомендуется использование кофейных смесей с добавками (с сахаром, например). Подобные смеси могут повредить кофемолку. Ремонт, вызванный повреждением кофемашины при использовании подобного рода смесей, не попадает под действие гарантии.

Как избежать поломки:

- Уменьшите загрузку молотого кофе (максимум – 2 мерные ложки);
- Используйте молотый кофе грубого помола (эспрессо-помол);
- Проводите запрашиваемые кофемашиной чистки по мере необходимости;
- Опорожняйте систему от воды во время транспортировки кофемашины в зимнее время.

28. Сервисное обслуживание

Для обеспечения гарантированной бесперебойной работы кофемашины необходимо проведение сервисного обслуживания:

- 1-е сервисное обслуживание — после 14 циклов промывки гидросистемы машины с использованием чистящих таблеток (3500 циклов работы машины);
- 2-е сервисное обслуживание — после 28 циклов промывки гидросистемы машины с использованием чистящих таблеток (7000 циклов работы машины);
- 3-е сервисное обслуживание — после 60 циклов промывки гидросистемы машины с использованием чистящих таблеток (15000 циклов работы машины);
- 4-е сервисное обслуживание — после 120 циклов промывки гидросистемы машины с использованием чистящих таблеток (30000 циклов работы машины) Сервисное обслуживание проводится в сервисном центре компании Jura.

29. Гарантийный талон изготовителя

Благодарим Вас за то, что Вы выбрали продукцию компании **JURA Elektroapparate AG, CH-4626 Niederbuchsiten**, изготовленное и испытанное в соответствии с высочайшими стандартами качества.

JURA предоставляет настоящую гарантию сроком на 2 года со дня продажи изделия потребителю. Гарантия действительна на территории России и Украины и распространяется на все производственные и конструктивные недостатки изделия при соблюдении следующих условий:

1. Изделие должно быть приобретено на территории России и Украины и использовано в соответствии с правилами, изложенными в руководстве по эксплуатации.
2. Гарантийное обслуживание производится после передачи изделия уполномоченной сервисной организации вместе с гарантийным талоном, в котором проставлены дата продажи, печать и подпись представителя торговой организации или продавца.
3. Настоящая гарантия НЕ действительна в случаях, когда недостатки изделия возникли после продажи его потребителю вследствие нарушения им правил пользования, хранения или транспортировки изделия, изложенных в руководстве по эксплуатации, а также в результате действий третьих лиц или непреодолимой силы.
4. Компания JURA гарантирует, что оборудование не содержит дефектов по причине качества изготовления и материалов, а также его нормальное функционирование в соответствии с условиями гарантии:
 - данное обязательство включает в себя стоимость запасных частей и затраты на работу в условиях сервисного центра;

5. Гарантия не охватывает стоимости работ и запасных частей в следующих случаях:

- непредусмотренного инструкцией применения или чрезмерного использования аппарата (более 120 чашек/день);
- повреждения за счет удара или падения;
- подключения в электросеть с параметрами, не указанными в инструкции, а также подключения в сеть без заземления;
- повреждения за счет пожара, наводнения или других стихийных бедствий;
- самостоятельного ремонта или ремонта изделия представителями сторонней организации;
- транспортировки изделий в неправильном положении;
- данная гарантия не распространяется на сменные фильтры Claris и расходные материалы.

6. Настоящая гарантия является дополнением к конституционным и иным правам потребителей и ни в коей мере не ограничивает их.

Для Вашего удобства мы рекомендуем Вам перед обращением в сервисный центр Юга внимательно ознакомиться с правилами, изложенными в руководстве по эксплуатации.



Гарантийный талон изготовителя (кофемашины)

При покупке изделия требуйте его проверки в Вашем присутствии и заполнения данного гарантийного талона. Без предъявления данного талона или при его неправильном заполнении претензии по качеству не принимаются и гарантийное обслуживание не производится.

Наименование изделия:	Серийный номер:
Дата продажи:	Подпись продавца:
Наименование и адрес торговой организации:	
Печать торговой организации:	Изделие проверено в присутствии потребителя:
Подпись потребителя:	

Заявки принимаются по факсу или электронной почте

Москва Тел.: (495) 737-38-37 E-mail: info@souzagrocomplect.ru

С-Петербург Факс: (812) 542-10-53 E-mail: spb@souzagrocomplect.ru

Киев Факс: (38044) 501-30-19 E-mail: info@re100.com.ua

www.jura.ru

Для записи